

## SJÓMÆLINGAR ÍSLANDS

Seljavegur 32 - Pósthólf 7120  
127 Reykjavík - Sími 545 2000  
Fax 545 2127

**2002**  
**September - október**



**Tilk. nr. 9-10**  
**Leiðr. nr. 20-27**

### TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

Landfræðileg lega staðar miðast við sjókort í stærsta mælikvarða nema annað sé tekið fram og er gefin upp í gráðum, mínútum og brotum úr mínútu. Allar stefnur eru gefnar réttvísandi frá 000° (norðri) austur um að 360°, þær sem eiga við ljósgeira eru gefnar frá sjó. Skammstafanir (P) og (T) tákna bráðabirgða (preliminary) og tímabundna (temporary) tilkynningu.

Í þessu eintaki eru leiðréttingar í íslensk sjókort, leiðsögubók og vitaskrá.

| Kort nr. | Leiðr. nr. | Kort nr. | Leiðr. nr. |
|----------|------------|----------|------------|
| 421      | 27         | 613      | 20, 21, 22 |
| 367      | 24,25      | 57       | 26         |
| 51       | 23         |          |            |

### NOTICES TO MARINERS

Geographical positions refer to the largest scale chart unless otherwise stated. They are given in degrees, minutes and decimals of a minute. Bearings are referred to the true compass and are reckoned clockwise from 000° to 360° those relating to lights are from seaward. The abbreviations (P) and (T) stand for preliminary and temporary notices.

**Sjófarendur eru beðnir að tilkynna strax til Sjómælinganna, verði þeir varir við eða uppgötvu siglingahættur, sem eru ekki sýndar í sjókortum, einnig ef þeir verða varir við skekkjur í sjókortum eða öðrum leiðbeiningum fyrir sjófarendur.**

## I TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

### 20. NA-land. Vopnafjörður. Leiðarljós og merki.

Leiðarljós II hafa verið færð.

Fremra á stað: 65° 45,410'n., 014° 49,317'v.  
Aftara á stað: 65° 45,476'n., 014° 49,287'v.

Leiðarlína í 010,5°. Ljóseinkenni óbreytt.

Leiðarljósinn leiða inn nýja dýpkaða innsiglingarrennu fyrir vestan Skiphólma, frá Helenuflúð til norðurs (NNA) á móts við Friðarsker. Rennan er u.þ.b. 40 m breið og er dýpi í rennuni minnst 8,4 m.

Kort nr. 613  
Vitaskrá 2002 bls. 21

Siglingastofnun Íslands



### 21. NA-land. Vopnafjörður. Ljósdufl.

- a) Stríkið út grænt dufl við Helenuflúð á stað 65°45,1'n., 014°49,4'v.
- b) Stríkið út svart/rautt/svart strýtufl út af sildarverksmiðju á stað 65°45,3'n., 014°49,4'v.

Kort nr. 613  
Vitaskrá 2002 bls. 27/28

Siglingastofnun Íslands

### 22. NA-land. Vopnafjörður. Ljósdufl.

- a) Grænu keiludufl  FI G 2s hefur verið lagt út við nýja innsiglingarrennu á stað 65°45,052'n., 014°49,432'v.
- b) Rauðu strýtuflu  FI R 2s hefur verið lagt út við nýja innsiglingarrennu á stað 65°45,048'n., 014°49,526'v.

Kort nr. 613  
Vitaskrá 2002 bls. 27/28

Siglingastofnun Íslands

### 23. N-land. Flak.

Færið inn flak  á stað 66°58,13'n., 017°56,07'v.

Kort nr. 51

Sjómælingar Íslands

### 24. (T) SV-land. Faxaflói. Skerjafjörður. Fossvogur. Flak.

Færið inn flak  Mast á stað 64°07,08'n., 021°55,70'v.

Kort nr. 367

Sjómælingar Íslands

**25. SV-land. Faxaflói. Skerjafjörður. Festardufl.**

- a) Strikið út festardufl á stað 64°07,2'n., 021°56,8'v.
- b) Strikið út festardufl á stað 64°07,3'n., 021°56,9'v.

Kort nr. 367

Sjómælingar Íslands

**26. Norðurland. Eyjafjörður. Hauganes. Neðansjávarleiðsla.**

Færið inn tákn fyrir neðansjávarleiðslu frá enda hafnargarðs við Hauganes.  
Lengd 800 m, stefna 70°.

Kort 57.

Sjómælingar Íslands

## **II ÝMSAR TILKYNNINGAR OG AÐVARANIR**

**27. V-land. Breiðafjörður. Rif. Ljósdufl. Leiðrétting.**

Heimfærið Tts. 2/7 2002 á kort nr. 421 í stað korts nr. 422. Aðrar forsendur óbreyttar.

Kort nr. 421

Sjómælingar Íslands

## I NOTICES TO MARINERS

### 20. NE-coast. Vopnafjörður. Leading lights and beacons.

Leading lights II have been moved.

Front in pos.: 65°45.410'N., 014°49.317'W.  
Rear in pos.: 65°45.476'N., 014°49.287'W.

Leading line 010.5°. Light characteristics unchanged.

Leading lights lead into a new dredged channel west of Skiphólmi, from Helenuflúð north (NNE) towards Friðarsker. The channel is approx. 40 m wide and the least depth is 8.4 m.

Chart No. 613  
List of lights 2002 p. 21

Icelandic Maritime Administration

### 21. NE-coast. Vopnafjörður. Light buoys.

- a) The green buoy at Helenuflúð in pos. 65°45.1'N., 014°49.4'W. has been permanently withdrawn and is to be deleted.
- b) The black/red/black pillar buoy outside the factory facility in pos. 65°45.3'N., 014°49.4'W. has been permanently withdrawn and is to be deleted.

Chart no. 613  
List of lights 2002 p. 27/28

Icelandic Maritime Administration

### 22. NE-coast. Vopnafjörður. Light buoys.



- a) A green conical buoy  FI G 2s has been established beside a new entrance channel in pos. 65°45.052'N., 014°49.432'W.
- b) A red pillar buoy  FI R 2s has been established beside a new entrance channel in pos. 65°45.048'N., 014°49.526'W.

Chart No. 613  
List of lights 2002 p. 27/28

Icelandic Maritime Administration

### 23. N-coast. Wreck.

Insert a wreck  in pos. 66°58.13'N., 017°56.07'W.

Chart No. 51

Icelandic Hydrographic Service

### 24. (T) SW-coast. Faxaflói. Skerjafjörður. Fossvogur. Wreck.


Insert a wreck  Mast in pos. 64°07.08'N., 021°55.70'W.

Chart No. 367

Icelandic Hydrographic Service

**25. SW-coast. Faxaflói. Skerjafjörður. Mooring buoys.**

- a) The mooring buoy in pos. 64°07.2'N., 021°56.8'W. has been permanently withdrawn as is to be deleted.
- b) The mooring buoy in pos. 64°07.3'N., 021°56.9'W. has been permanently withdrawn and is to be deleted.

Chart No. 367

Icelandic Hydrographic Service

**26. N-coast. Eyjafjörður. Hauganes. Submarine pipeline.**

Insert symbols for a submarine pipeline from the end of the Hauganes breakwater. Length 800 m, bearing 70°.

Chart 57.

Icelandic Hydrographic Service

## II MISCELLANEOUS

**27. W-coast. Breiðafjörður. Rif. Light buoy. Correction.**

Apply the Ntm. 2/7 2002 to chart No. 421 instead of chart No. 422. Other concerns remain the same.

Chart No. 421

Icelandic Hydrographic Service

### III LEIÐRÉTTINGAR Í VITASKRÁ 2002 III CORRECTIONS TO LIST OF LIGHTS 2002

| Bls. | Nr.<br>(Alþj.nr.) | Nafn<br>Staðarlýsing                       | Staður | Ljoseink.<br>Hæð<br>m | Sjónarl.<br>sjóm. | Vitahús<br>Ljósstæði | Ljósgeirar<br>Athugasemdir |
|------|-------------------|--|--------|-----------------------|-------------------|----------------------|----------------------------|
| 21   | 212<br>L4720.4    | Vopnafjörður<br>-leiðarljós II fremra      |        | 65 45,4<br>14 49,3    | FI R 5s           |                      |                            |
| 21   | 213<br>L4720.5    | -leiðarljós II aftara,<br>125 m frá fremra |        |                       | FI R 5s           |                      | Leiðarlína 010.5°          |

| Bls. | Nafn   | Staður             | Ljoseinkenni | Dufl<br>Toppmerki | Lýsing            |
|------|--|--------------------|--------------|-------------------|-------------------|
| 27   | Vopnafjörður<br>-dufl við Helenuflúð             | 65 45,1<br>14 49,4 | —————        | Strikist út       | —————             |
| 28   | -dufl út af<br>sildarverksmiðju                  | 65 45,3<br>14 49,4 | —————        | Strikist út       | —————             |
| 27   | Vopnafjörður<br>-dufl við inn-<br>siglingarrennu | 65 45,1<br>14 49,4 | FI G 2s      |                   | Grænt keiludufl   |
| 28   | -dufl við inn-<br>siglingarrennu                 | 65 45,0<br>14 49,5 | FI R 2s      |                   | Rautt strýtuflufl |

### LEIÐRÉTTINGAR Í SJÓKORT 2002 CORRECTIONS TO CHARTS 2002

| Kort nr. / Chart No. | Tilk.nr. /<br>Notice No. | Leiðr.nr. /<br>Correct. No. | Kort nr. / Chart No. | Tilk.nr. /<br>Notice No. | Leiðr.nr. /<br>Correct. No. |
|----------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 20                   |                          |                             | 51                   | 9-10                     | 23                          |
| 25                   |                          |                             | 52                   |                          |                             |
| 26                   |                          |                             | 53                   |                          |                             |
| 31 (INT 1103)        |                          |                             | 54                   |                          |                             |
| 32                   |                          |                             | 55                   |                          |                             |
| 33                   | 1-2                      | 2                           | 56                   |                          |                             |
| 35                   |                          |                             | 57 (INT 1110)        | 9-10                     | 26                          |
| 36 (INT 1112)        |                          |                             | 518                  | 4-5                      | 14                          |
| 310                  |                          |                             | 522                  |                          |                             |
| 313                  |                          |                             | 530 (INT 1118)       |                          |                             |
| 314                  | 3                        | 9                           | 534                  | 3                        | 10,11,12                    |
| 316                  |                          |                             | 61                   |                          |                             |
| 321                  |                          |                             | 62                   |                          |                             |
| 361                  |                          |                             | 63                   |                          |                             |
| 362 (INT 1113)       | 3,6-8                    | 8,16,17                     | 613                  | 9-10                     | 20,21,22                    |
| 363                  |                          |                             | 71                   |                          |                             |
| 364                  |                          |                             | 72                   |                          |                             |
| 365                  | 3,6-8                    | 8,16,17                     | 73                   |                          |                             |
| 366                  |                          |                             | 74                   |                          |                             |
| 367                  | 9-10                     | 24,25                       | 712                  |                          |                             |
| 41                   | 4-5                      | 13                          | 714                  |                          |                             |
| 42                   | 4-5                      | 13                          | 715                  |                          |                             |
| 44                   |                          |                             | 716                  |                          |                             |
| 46                   |                          |                             | 717                  |                          |                             |
| 420                  |                          |                             | 720                  |                          |                             |
| 421                  | 9-10                     | 27                          | 81                   |                          |                             |
| 422                  | 3                        | 7                           | 82                   |                          |                             |
| 426                  | 3                        | 6                           | 810                  |                          |                             |